

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre 150— L., felévre 85— L.,
Egyes szám ára 4— L.
Külföldre egész évre 250—

FŐSZERKESZTŐ:
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Baron L. Pop (v. Brassai-utca),
5. szám.
Megjelenik minden szombaton.

A tízéves Magyar Párt.

Ezerkilencszázhuszonkettő december 28-án tartotta meg alakuló nagygyűlését az Or-

gal törte és porlasztotta ez idő alatt az ellenfél megsemmisítő szándéka. Vesztünkro ütés-



Br. Jósika Sámuel 1922. XII. 28.—1923. V. 3-ig volt a Magyar Párt elnöke.



Ugron István 1924. XII. 14.—1926. IV. 1-ig volt a Magyar Párt elnöke.

szágos Magyar Párt Kolozsvárt az Iparos Egylet főtéri székházának dísztermében. Az a politikai szervezet tehát, amely az erdélyi magyar nép törhetetlen nemzeti akaratának kifejezésére vállalkozott, ünnepies évfordulót ülhette.

Az évek felszaporodása ke-rek számokká nem mindig jelent azonban örömet és ünnepet. Amikor ma visszatekin-tünk arra a tíz esztendőre, amelyet a Magyar Párt átkü-zködött, kevés öröm kínálko-zik a megünneplésre. Ez az évtized a szüntelen szoron-gatottságnak és nemzeti inség-nek hosszú ideje volt. Nemzeti vagyunk szellemi és anyagi zrsét nem fáradó szívósság-



Dr. Gróf Bethlen György,
1926. X. 10-óta az Országos Magyar Párt elnöke

ütésre következett s valóban csoda, ha annyi megpróbálta-tás után, a könnyörtelenségnek megingathatatlan falai előtt ebben a népben tiszta, messze-világító lánggal ég ma is a nemzeti élniakarás tüze. S ha ehhez a csodához a véghezvivő erők nagyrészét a magyar faj-tának törzsökös tulajdonságai és nemes nemzeti hagyományai adták is össze, kétségtelen, hogy e műben történelmi sze-rep illeti meg az Országos Ma-gyar Pártot. És megilleti azért, mert ez egész idő alatt egyet-len hűséges és következetes ki-fejezője volt ezeknek a nemzeti tulajdonságoknak s ezeknek a hagyományoknak. Amikor ez-előtt tíz esztendővel az erdélyi

magyarok kiküldöttei összesereglettek Kolozsvárt, tulajdonképen temetni jöttek. A *Magyar Szövetség*-et temették el akkor, amikor a hatalom kérlelhetetlen és könyörtelen nyomására politikai párt ruhájába öltöztették az egységes magyar nemzeti akaratot. Ennek az eseménynek nagy horderejét és lesújtó gyászát mindenki átérzte abban az időben. Élénk emlékezetben éltek még a wilsoni pontozatok. Az a kenetteljes vigász, mely az anyatörzstől leszaggatott nemzetágaknak s önrendelkezési jogot, nemzetközi biztonságot ígért, a legfőbb szervnek, a Nemzetek Szövetségének ünnepélyes védelme mellett. Addig a pillanatig, amíg az erdélyi magyar nemzetet egyszerű párt-szervezetté le nem alacsonyította a hatalmi erőszak, voltak még, akik hittek és remélték, hogy a nagy veszedelemért, mely az erdélyi magyarságot érte, némi kárpótlást ad a dolgok új nemzetközi rendje. Ezeknek a számára ez előtt tiz esztendővel Kolozsvárt az Iparos Egylet zsufolt dísztermében teljesedett be a wilsoni békeragyogás hazugsága: az új világrend helyett a nemzeti kizárólagosságnak és önzésnek uralma következett egész Európában.

Ebben a pillanatban került a Magyar Párt a legnehezebb történelmi feladat elé. A párt-szervezeteknek minden gyöngeségével és gyarlóságával megterhelten, melyek magánál az elnevezésnél veszik kezdetüket s a pártoskodás fogalmát szinte törvénné teszik, teret és helyet kellett nyújtani az egész erdélyi magyar népnek, valamennyi osztálynak, minden gazdasági érdeknek, türelemnek és türelmetlenségnek, jóknak és rosszaknak, igazaknak és hazugaknak, mert hiszen a nemzetet a nép erényeinek és vétkeinek, jóra és rosszra törő öntudatos akarásainak az összege adja.

Ha a Magyar Szövetség megmaradhatott volna, szilárd, keményhatáru nemzeti keret lett volna meg benne ahhoz is, hogy ellentétek és véleménykülönbségek nyílt és törvényes harcban keressék meg a kiegyenlítést. Pártkeretek törekenységével ez a belső harc nem fér össze, mert hiszen az új pártalakítás köny-

nyebbnek és egyszerűbbnek látszik. Az a történelmi tény azonban, hogy e tiz esztendő alatt valamennyi pártalakítási kísérlet az erdélyi magyar társadalmi életen belül esufos kudarcot vallott és szökevények összeállításánál egyéb nem lett, döntő bizonyíték amellet, hogy ez a Magyar Párt több tud lenni ma is egyszerű pártkeretnél. Világos bizonyosság amellet, hogy a Magyar Párt szervezeti formája és politikája megtalálta azt az utat, mely a különböző osztályok és csoportok érdekei felett a nemzeti akarat egységes kifejezése felé halad.

Amikor felnöttek gyermekcipőben kell az élet utjain járnia, mert fegyveres erőszak kényszeríti rá, eléggé érthető, hogy a járás nehezebb és körülményesebb, mint egyébként volna. Aki oknyomozó szemmel nézi azokat a belső nehézségeket, melyekkel a Magyar Pártnak e tiz év alatt meg kellett küzdenie, ha tárgyilagos ember, belátja, hogy e bajok tulnyomóan nagyrésze abban a hamis és hazug helyzetben gyökerezik, amelyet az erdélyi magyar nemzeti akarat megnyilatkozásai számára a hatalmi erőszak irt elő.

Ezek a belső nehézségek is eltörpülnek azonban a külső győzelmek és eredmények arányai mellett, melyeket a politikai erők összemérésénél — a választási harcban — a Magyar Párt elért. Megalakulása óta összesen hat országos választásban vett részt. Mind a hat választáson hangos és félrenemismerhető eredmények igazolták, hogy a Magyar Párt tényleg az, aminek hirdeti magát: *maga az erdélyi magyar nemzet.*

Ha az elmúlt tiz esztendőnek szenvedéseit és veszteségeit szembe állítjuk azzal az erkölcsi értékkel, amit a Magyar Párt tízéves fennállása és megnemingő megmaradása önmagában is jelent, vigaszt és reménységet is lelhetünk ebben. Különösen ha azzal a hittel nézünk az emberiség jövőjébe, hogy az önző anyagi érdekek nyers és buta dulakodása helyett, amely különösen a világháboru óta folyik, az erkölcsi értékek mérlegelése és megbecsülése következik világszerte emberek és nemzetek között egyaránt.

Minden magyar ember jegezze jól meg, hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG”

tebüt magyar köteletség biztosítását ide átadni
 KÖZÖSSÉGI SZERZŐSÉG

Újév elé.

Az ősztenő koporsójára alig hull rá a metelő röge, búsulásunkban is, elhagyatottságunkban is bizó szemmel köszöntjük mégis az újévet, bár nem tudjuk, mit rejteget számunkra, mert senki sem lebbentheti félre a jövőt takaró ödfátyolt. Ugy állunk az újév frissen faragt bőséjénél, mint egy csecsemő előtt, várva a pillanatot, mikor felnyitja szemét és árnk mosolyodik.

Sok esztendőt temettünk el már, melyben csalódtunk s mely nem váltotta be a hozzá ígért reményeket. Egy barázdával többet hozott homlokunkra mindegyik s egy fájdalommal többet szívünkbe, fehérebbé tette hajjunkt. Kenyerünket egyre kevesebbre szabta. Legfogyatkozott a hit, a szeretet és dugába ütött sok remény, amit a múlt iránt tápláltunk akkor, amikor még jövőként állott előttünk. Ó jó Istenem, vajjon ez a most következő év meghozza-e már végre erkölcsileg és anyagiilag azt a boldog biztonságot, mely az emberiség jövőjének kovásza lehetne?

Nagy lelki és testi szegénységben sínylik az emberiség. Kálváriát jár. Bűnhődik a múlt rettenetes bűneiért. A büntetés is rettenetes, miként maga a bűn. Közelebb menjünk az Istenhez embertársaim, közelebb, közelebb! Ameljük feléje meggyötört szívünket s kérjük, hogy szüntesse meg büntető csapásait, melyeknek roppant súlya alatt görnyedünk. Ne halmozzunk el bűnöket, mert úgy a büntetés is egyre tart. Krisztus szava hatalmas erővel vág keresztül a mai élet széditő forgatagán: Jeruzsálem, térj meg a te Urad Istedhez! Mozduljon mindannyiunk lelke e fel-

séges szózatra s akkor virrad az emberiségre boldog, víg esztendő, amely iránt a vágyakozás életösztönhöz hasonlóan erős.

Valahogy mégis több most a remény! A szenvedés egybe kovácsolta az embereket és a jobb jövő hatalmas vágya eddig még soha nem tapasztalt módon erősen közös. Mindenki akarja a jobb jövőt. S úgy hisszük, hogy nem csak az akaratnál marad az emberiség, hanem egyszer már tényleg komoly tett is következik. Az új év elhozza ismét a tavasz virágait, a nyár aratását, a lombhullató ősz érett gyümölcseit. Szívbeli jóságot, szeretetet, megértést és bizalommal teljes jóakaratot csak az ember hozhat az időbe a Mindenható segítségével. Olyan lesz az új év, amilyenek mi emberek akarjuk tenni. Azt akarjuk, hogy boldog legyen! Tegyük boldoggá embertársainkat! Ha minden ember csak egyetlen más embert segít lelki és testi jóléthez — megszűnik a nyomor, a bűn és jóságos emberekre, testvérekre ragyog az Isten áldott napja.

Annyit sirtunk már, hogy könnyünk is elfogyott, annyit szenvedtünk, hogy fásultságunkban újabb megpróbáltatások nem is jelentenek talán fájdalmakat se már, roskadozunk a kereszt alatt, de ez a szenvedés, ez esiholja ki a lelkekből azokat a szikrákat, melyek lángra gyújtják a szivekben szunnyadó szeretetet s ennek tűzénél felolvad a fásultság jege s a dermesztő hidegben felmelegedhetünk.

Az újévi harangok szavával együtt a mi buzgó imánk is szárnyaljon Ég felé! Kérjük a Mindenhatót, hogy megelégtelje szenvedéseinket, hozza el már nekünk a régen óhajtott boldog, víg esztendőt!

Különlőd.

Olaszok a szerbek ellen. Az *Deverul* című román lap érdekes cikket közöl a románok és olaszok közt mutatkozó ellentétéről. Többek között kifejti, hogy a kétségtelenül beállott ellenségeskedés indító oka az, hogy Olaszország a román-olasz barátsági szerződés megújítását fontos feltételtől teszi függő-

vé. Az olaszok ugyanis azt kívánják, hogy olasz és jugoszláv háború esetén Románia semlegességet vállaljon. Ez igen kívánsága az olasz kormányának, mert egy ilyen nyilatkozat a kisantant egységét veszélyeztetné. Titulescu bárnemnyire is törekszik az olaszokkal való megegyezésre és a barátsági szerződés megújítására, nem akar olyan nyilatkozatot tenni, amely a kisantantot

egységében veszélyeztethetné.

A szerbeket nagyon nyugtalanítják az olaszok külpolitikai tárgyalásai. Lapjaik izgatott hangon írják arról is, hogy Olaszország Albániát teljesen befolyása alá akarja hajtani. Egyelőre vámközösséget akar létesíteni Albániával, később nemcsak politikailag, de gazdaságilag is bekebelezni a Balkán-félszigetnek ezt a fontos pontját. A szerb sajtó azt hangoztat-

ja, hogy Albánia függetlensége és önállósága nemcsak Albánia érdeke, hanem nemzetközi érdekek is és éppen ezért felhívja Európa diplomáciáját, hogy ez ellen a „merénylet“ ellen teljes erejével lépjen fel.

Az olasz lapok — mintegy paranszóra — nem foglalkoznak azzal a kérdéssel, hogy a vámuniós tárgyalások tényleg folynak-e avagy nem, hanem megállapítják, hogy Szerbia feledékeny. Elfelelti azt, hogy annak idején Szerbia megszállotta Albániát és ez alkalommal nem hivatkozott arra, hogy Albánia függetlensége egyrészt a Balkán, másrészt pedig a nemzetközi politika érdeke.

Annyi bizonyos, hogy az albán-olasz vámunió a Balkán politikai helyzetét tényleg lényegesen megváltoztatná. A Balkán ma tiszta francia befolyás alatt áll és így a francia érdekeket is csökkentené, ha Olaszország balkáni politikája ennyire megerősödne.

Mit kíván az új francia külügyi államtitkár? Pierre Cot, az új francia külügyi államtitkár, amint már ezt a lapok is többször megírták, arról ismertes, hogy a békeszerződések revíziójának őszinte harcosa és ezt az álláspontját most, amikor felelősségteljes állásba került, sem változtatja meg. Pierre Cot revizionista álláspontját már néhány évvel ezelőtt kifejtette. Cot nagy meggyőző erővel javasolta, hogy halogatás nélkül létesüljön a Népszövetség kebelében egy bizottság, amely a népszövetségi egyezmény tizenkilencedik szakaszának figyelembe vételével foglalkozzék azokkal a kérésekkel, amelyek a revízióval kapcsolatosak. A kongresszus, ha nem is egyhangulag, de a szavazatok többségével elfogadta a javaslatot.

Az Universul című román lap az Echo de Paris tudósítójától szerzett információ szerint azt írja, hogy a revízió gondolatának Nagybrittánia még sohasem volt annyira pártolója, mint éppen most, amikor az angol sajtó rendre támadja Lengyelországot, Csehszlovákiát, Romániát és Jugoszláviát.

Ugyancsak az Universul jelenti, hogy az Emberi Jogok Ligája Párisban egyhangulag határozatot hozott, amelyben elismeri, hogy a hékének s az emberiségnek érdekében minden békeszerződés megváltoztatható.

Mit értek a gyűlések? Egy francia ujság figyelemre méltó cikkben foglalkozott a magyar-román politikai viszonyokkal. Ismerteti a nemrégiben lezajlott bukaresti, nagyváradi és kolozsvári antirevizionista tüntetéseket. A francia lap szerint Románia olt tévesztette el az antirevizionista mozgalmat, amikor egyenesen lovat adott a külföldnek a revizionista mozgalom alá, lévén a Romániában élő kisebbségeknek helyzete ilyen tüntetések közepette megbízhatatlan és nyugtalanító. Romániának a kisebbségek ügyét nagyobb szeretettel és megértéssel kell felfognia, ebben az esetben a revízió problémája is önmagában véve enyhülni fog.

Jugoszláviában tovább romlanak a viszonyok. Lapunkban többször megemlékeztünk a Jugoszláviában uralkodó forradalmi hangulatokról. Az állapotok a karácsonyi ünnepek alatt tovább romlottak és ezért a nyugati nagyhatalmak komoly lépéseket szándékoznak tenni a jugoszláv kormánynál a tarthatatlan állapotok megszüntetésére.

Terjesszük a
„Magyar Nép“-et!

Belpolitikai hírek

Veszedelemes terv. A belügyminiszteriumban törvényjavaslatot készítenek elő a közigazgatás egyszerűsítéséről. Esze Románia közigazgatási beosztását teljesen megváltoztatják. Több megyét egy megyévé alakítanak összeolvasztani, úgy hogy a megyék száma negyedére csökkenne. Azt remélik, hogy ezáltal nagy megtakarításokat fog elérni a közigazgatási költségvetés.

A tervet a legnagyobb gondalommal fogadjuk. Erdély megyei beosztását a történelmi fejlődés alakította ki. A földrajzi és gazdasági viszonyok mindenben megfelelnek a megyebeosztások. Kérdés, mi esen-e a terv mögött az a reális költ szándék, hogy a magyarság lakta megyéket tulnyomólag román lakosságú megyékhez csatolják, hogy gyengítsék a magyarság erejét? A megyei közigazgatás átforgalmazásával kapcsolatban szükségszerűleg kerülne a választói körök újabb beosztására is, ahol magyarságot megint sok lehetne elérné.

A román kiküldöttek tárgyalásokat folytatnak Genfben. A parlamenti szünet miatt a román politikai életben nem történtek különösebb események. Genf azonban nagyon fontos és a román politikai életre is kiható tárgyalások folynak. A román kormány kiküldöttjei most készülő Genfben azokat a tárgyalásokat, amelyek január 8-án fognak megkezdődni a Nemzetközi Szövetségének pénzügyi bizottságában. A kormány reméli, hogy a most kezdődő tárgyalások után Románia pénzügyi életében nagy enyhülés fog bekövetkezni.

Hogyan festenek a valóságban a szabad választások? Az udvarhelyi megyetanács megalakulását Barbat prefektus meg akarta akadályozni. A Magyar Párt ugyanis már előzőleg egyességet kötött a kormánnyal, a tisztségek betöltésére nézve. A gyűlésen a prefektus nem akarta betartani a megkötött megállapodást s minthogy a magyar tanácsstagok ragaszkodtak a régebben kötött megállapodás érvényességéhez, a prefektus ur egyszerűen fel akarta oszlatni a tanácsot. A magyar tagok azonban megtartották a gyűlést és titkos szavazással szabályszerűen megalakították a megyei tanácsot. A magyarok ez alkalommal is betartották a kormánypárttal kötött megállapodást és helyet biztosítottak a kormánypárt kiküldötteinek is.

Bánffyhungadon a választás eredményeképpen 11 magyarpárti tanácsos jutott be a városi tanácsba. A románok megfelelték a választást és így tovább is interimár uralom marad Bánffyhungadon. Sőt az történt, hogy az interimárbizottság két magyar tagját is románokkal cserélték ki.

Ujabb fordulat várható a Csiki Magánjavak ügyében. Ismeretes, hogy a Nemzetek Szövetsége a Csiki Magánjavak ügyében csak részben méltányolta a székelység kiküldöttjeinek követeléseit. Ez a döntés nem elégitette ki a székelységet. Hír szerint a kormány újabb vizsgálat tárgyává teszi a Csiki Magánjavak ügyét és méltányos egyezséget köt a Magánjavak igazgatóságával. Állítólag Maniu már megbizta a román nemzeti párt egyik kiváló jogászát, hogy a parlamenti szünet alatt a helyszínen tanulmányozza a kérdést.

Szenvedéseimtől teljesen megszabadultam!

Több mint egy évig szenvedtem bal váll-izületemben időnként igen heves reumas fájdalmakban. E fájdalmaktól rövid idő alatt, más eredménytelen kísérletek után, teljesen csak az Önök Togal-ja szabadított meg. (Különösen meglepő volt a Togal-tabletták biztos hatása, s az a körülmény, hogy jól tűrtem. Még napi 9 tablettás adagok sem váltottak ki kellemetlen mellékhatást, [gyomor-stb.]) Ezért mindazok részére, kiket ilyen, vagy hasonló fájdalmak kínoznak, a Togal alkalmazása ajánlatos. Puri Norbert, Brassó.



Norbert Puri

A Togal gyors és biztos hatású gyógyszer rheuma, kösvény, idegzsába és hátizomfájdalmak, álmatlanság, spanyolnátha és hüléses betegségek ellen. Togal kiválasztja a hugasavat, bakteriumölő, tehát a bajt gyökerében támadja meg.

Több mint 6000 orvosi vélemény. Egy kísérlet meggyőzi! Az összes gyógyszerárakban. Leí 52.—.

Hírek

A Magyar Párt szövatette a parlamentben a rokkantak ügyét. Sándor József szenátor kérdést intézett a szenátusban a kormányhoz, hogy hajlandó-e rendezni a volt osztrák-magyar hadseregbeli rokkantak ügyét? Sándor József kérdésére Ioanitescu munkaügyi miniszter kijelentette, hogy az erdélyi volt osztrák-magyar hadseregbeli rokkantak egyenlő nyugdíjat fognak kapni a regátiakkal.

Baj, ha tudatlanok tanítanak. Közelebről háromszáz állami tanító tartott nagy összejövettel Csikszeredában. A tanító urak legfőbb megbeszélései akörül a kérdés körül folytak, hogyan lehetne a székelyeket elrománosítani? Ők ezt úgy fejezték ki, hogy visszaramánosítani, mert szónokaik szerint a székelyek valaha románok voltak. Mi mosolyognánk a hiábavaló erőlködésen, mert bizonyosak vagyunk benne, hogy jóra való székelyt nem kapnak vértagadásra, legfölebb a szeméjéből ragadhatnak el egy-egy hitvány lelket. De nem mosolygunk, mert végtelenül elszomorítónak tartjuk, hogy ilyen tudatlan, elfogult

emberekre van bízva az ifjuság tanítása.

A pápa szent évnek jelentette ki az 1933-ik évet. A pápa karácsony estéjén szözatot intézett a világ népeihez. A pápa, akinek szözatát rádió is közvetítették, a következőket mondotta:

— Testvériséget, békét, nyugalmat, megértést és munkát kívánok az emberiségnek. — kezdte lágy, de mégis férfias hangján. Remélem, hogy ezek a javak minden olyan emberhez beköszöntenek a jövő karácsonykor, akik most nélkülöznek azokat. Emlékezzünk arra, hogy az 1933-as év a megváltás tizenkilencedik évszázados fordulója lesz. Bizom benne, hogy meghozza a világnak Jézus Krisztus békéjét. A pápa ezután közölte a világ összes népeivel, hogy az 1933-as évet szentévnek jelenti ki a római katolikus egyház. A szentév 1933 április 2-án, virágvasárnapon kezdődik és 1934 husvét másodnapján ér véget. Az ég és az Isten áldását kérem karácsonykor a papságra, a kereszténységre és az egész emberiségre. Adja az Isten, hogy a jövő évben ne legyen szó háborúról, kártérítésről, jóvátételről. A szent év legyen a testvéri megértés és a meggyezés ével

Mindenki rendezze előfizetési hátrálékait!

Az új esztendőben csak azoknak tudjuk lapunkat küldeni, akik előfizetési díjaikat rendezték. Külföldi újságoknál már régóta az a szokás, hogy csak azoknak küldik az újságot, akik előre kifizetik az előfizetési díjat. Mi olyanoknak is küldtük a Magyar Népet, akik egy év óta elmaradtak az előfizetési díjjal. Sajnálattal kell közölnünk, hogy nem áll módunkban ezt tovább is megtenni. A viszonyok annyira megromlottak, hogy semmit hitelben vásárolni a lap előállításához nem lehet. Mindent készpénzzel kell fizetni. Ezt a pénzt pedig az előfizetési díjából kell előteremtenünk. Kérünk tehát mindenkit, hogy lapunk fennmaradása érdekében sürgősen rendezze régi és erre az évre szóló előfizetési díjait. Csak így tudjuk azt a pótolhatatlan feladatot elvégezni, hogy hétről-hétre eljussanak cikkeink és híreink a falvak magyar népéhez.

Ujból nyolc osztályos lesz a középiskola. A közoktatásügyi miniszter elhatározta, hogy a hét osztályos középiskolai rendszert visszaállítja a régi nyolc osztályosra. Az erre vonatkozó törvényjavaslatot a parlamenti szünet után nyomban tárgyalni fogja a parlament.

A kommunisták tüntetéssel akarták megzavarni karácsony ünnepének áhítatos hangulatát. Karácsony ünnepén a kommunisták több romániai városban rendeztek zavargásokat. A tüntetések Brassóban és Kolozsváron voltak a leghevesebbek. — Brassóban a kommunisták a szociálistákat támadták meg, Kolozsváron pedig a Fötéren rendezték botrányt. A rendőrség Brassóban és Kolozsváron idejében szétoszlatta a rendezőket. A tüntetéseket Moszkvából irányították, hogy a polgári nemzetek karácsony ünne-

Bányaszerencsétlenségek. Karácsony estéjén Movik észak-amerikai bányavárosban a szénbánya egyik tárnájában robbanás történt. A tárnában 54 bányász dolgozott. Mind az 54 bányász áldozatul esett a robba-

násnak. Az esztendő végén Magyarországon egy Pécs vidéki bányában történt sajnálatos robbanás. A szerencsétlenségnél 13 bányász halt meg. A magyar kormány gondoskodni fog az elhunytak hozzátartozóiról.

Csak a pénzügyminiszter adhat adóhaladékokat. A pénzügyminiszter szigorú rendeletet bocsátott ki az adóhaladékok megadása ügyében. A rendelet szerint adófizetési haladékokat, a végrehajtások felfüggesztését és bírságok leszállítását csakis a pénzügyminiszterhez benyújtott kérvény alapján lehet kérni. Más pénzügyi hatóságokhoz beadott kéréseknek nincs halasztó hatásuk.

Magyarországra kerülnek az aradi műemlékek. Barabás Béla képviselő mozgalmat kezdett olyan irányban, hogy a román kormány adja át Magyarországnak az aradi Kossuth szobrot és az aradi tizenhárom vértanú emlékművét. Hír szerint a román kormány Magyarországon levő, román vonatkozású műemlékekért hajlandó a kért szobrokat átengedni Magyarországnak.

Tüzes lelkek címmel egy új könyv jelent meg a Minerva kiadásában. A könyv első sorban az ifjuság számára van írva, de a felnőttek is a legnagyobb gyönyörűséggel olvashatják. A 106 oldalos könyv elbeszélései olyan magyar ifjúkról szólnak, akik később a magyarság büszkeségei lettek. E könyv nemcsak gyönyörűséget szerez, hanem egyúttal minden rendű ifjunak példát mutat arra, hogy miképpen szolgálhatja magyar nemzete ügyét. Ezért e könyvet mint legszebb ajándékot is mindenkinek a legnagyobbajánlatban ajánlhatjuk.

Ára a Magyar Nép előfizelőinek csak 20 lej a 30 lejes bolti ár helyett. Megrendelhető a pénz előzetes beküldésével a Minerva Müintézetnél Kolozsváron (Brassai-utca 5. szám.)

Olaszországban lecsapoltak egy tavat. Olaszország északi részén, Isztriában lecsapolták a 12 millió négyzetméter területű Arsa tavat. — Négy esztendő alatt alagutszerű csatornát építettek a tótól a tengerig és azon keresztül egy nap alatt levezették a tó vizét. A tó lecsapolásával nagy területű termőföldet nyertek és megszüntették a hideglelést terjesztő szunyogok életfeltételeit. Ezek a szunyogok ugyanis óriási számban éltek az Arsa-tó körül elterülő mocsaras vidékén.

Makacs székrekedés, vastagbél katarus, vértorlódás, puffadás, aranyeres csomók, csipőfájás eseteinél a természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz, reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve, rendkívül becses házszer. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a FERENC JÓZSEF viz még ingerlékeny belü betegknél is fájdalom nélkül hat. A FERENC JÓZSEF keserűviz kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZASZ FERENC



Minden a konverziós törvény alakulásától függ!

Ujév küszöbén a gazdák a legnagyobb aggalommal tekintenek a jövőbe. Politikusok közgazdászok nyilatkozatából meg lehet apítani, hogy ijesztő ujesztendőnek nézünk jébe. Igaz, hogy a jóslatokat soha sem szál szószerint venni és nem is kell azokban ni, azonban a nagy gazdasági válság anyira megrendítette a lelkeket, hogy ilyen jóslók után még a reménységnek az a kis láng is kialszik a gazdák lelkében, ami ujesztenapján még a legelkeseredettebb ember leiben is felszokott lobogni.

Nem lehet tudni, mit hoz a jövő! Valószínű azonban, hogy nagyjelentőségű gazdasági kérdéseknek végérvényesen rendeződniük kell. Hir szerint a kormánynak határozott indéka, hogy az ujesztendőben a konverzió végtülre juttatja. Ha az adósságok ügyétóban sikerülni fog közmegelegedésre elindítani, a mezőgazdák életében nagy enyhülés bekövetkezni. Megállapítható ugyanis, hogy a konverziós törvénynek minden más irányja mellett az volt egyik következménye, hogy a mezőgazdasági termények és állatok értéke csökkentette. A konverziós törvény előtt pár ökor 30—40 ezer lejt ért. Ma legfeljebb 8—10 ezret ér. Ezt az árcsökkenést csak

nem minden gazdasági terméknél és a föld áránál is megállapíthatjuk. A konverziós törvény ugyanis megbénította a hiteléletet és ezáltal az emberek vásárlóképessége megromlott. Ennek eredményeképpen leestek a mezőgazdasági termékek árai s ez okozta a föld árának olesulását is. Másfelől a konverzió következtében a gazdák nem juthatnak kölcsönökhöz és ezért nagyon sokan nem tudnak úgy gazdálkodni, ahogy szeretnének. A jó gazdálkodáshoz tőkebefektetés kell. Pénzt pedig ma nem adnak a bankok.

Érthető tehát, hogy úgy a politikusok, mint a közgazdászok legfontosabb kérdésnek a konverziókérdés rendezését tartják. Hogy ez milyen formában fog történni? — nem lehet tudni. Reméljük azonban, a kormány meg fogja találni a módját annak, hogy a tőke sérelme nélkül segítsen a gazdákon. Ha ez meg fog történni, egy csapásra megváltoznak a viszonyok és a pénzügyi élet, amelyik a gazdasági élet vérkeringését jelenti, megint rendszeresen megindul.

A gazdáknak tehát az új évben azzal a reménységgel eltelve kell munkálkodniuk, hogy a hitelélet megjavulásával munkájuknak az anyagi eredménye is meglesz.

Nyomorkenyér! A kereskedelemügyi miniszter elrendelte, hogy az engedélyezett kenyérfajtákon kívül még egy fajta kenyér süssenek a pékek. Az új fajta kenyérbe rozson és búzafajták kívül 12 százalékos árpaliszta kell vegyíteni. Megértük tehát, hogy Romániában nyomorkenyéret fog enni a lakosság, ha a háború alatt.

Polgárok az egyezkedő tárgyalások a gazdák és a bankok között. Ismeretes, hogy a legújabb konverziós törvény értelmében az adósságoknak egy év alatt egyezkedést kell létesíteniük

hitelzőikkel. — Bukarestben most általános jellegű megegyezést akarnak a gazdák és hitelzők között létesíteni, hogy a mai zavaros állapotokat valamilyen módon meglehessen szüntetni. A román Bankszövetség és a gazdák képviselői között megindultak a tárgyalások a konverziós ügy békés rendezésére. Ezeket a tárgyalásokat nagy figyelemmel kísérik mindenfelé. — Valószínűleg a tárgyalások eredménye alapján a konverziós törvényt rövidesen újból módosítják, vagy teljesen visszavonják.

Be kell jelenteni a szőlővel beültetett területeket. A Hivatalos Lap közölte, a szőlőtelepítésekről szóló új törvényt. Az új törvény törülte a Jorga kormánynak azt az intézkedését, mely 5000 lejt adóval büntette azokat a szőlőgazdákat is, akik feltétlenül szőlőtalanon szőlőt akartak telepíteni. Az új törvény a szőlőtelepítési engedély megadását a vármegyei mezőgazdasági kamarákra bizza. Ez a törvény is korlátozza az egyes fajták termelési lehetőségét, előírván azt, hogy milyen szőlőfajták szaporíthatók. Kötelezi

A törvény a szőlősgazdákat, hogy a törvény kihirdetésétől számított három hónapon belül, vagyis január hó 17-ik jelentsek be lakásukat, szőlőültetvényeik helyét, szomszédait, a beültetett terület nagyságát, az ültetett szőlők nemét, értve ezalatt azt, hogy oltott, direkttermő vagy keresztezett fajtákból áll az ültetvény, a szőlő korát, a hiányt százalékban kifejezve. A bejelentést községekben a körjegyzőségen, városokban a primárián kell eszközölni. A kellemetlenségek elkerülése végett tehát január 17-ig tegyen mindenki eleget a törvény rendelkezéseinek.

Ujabb kényszeregyezséget kért a Transsylvania Bank.

Közöltük lapunkban, hogy a Transsylvania Bank magánegyezségre akart lépni betéteseivel.

A magánegyezség megkötésének december 19-ig kellett volna megtörténnie. Sajnos meg nem értő betétesek magartartása miatt eddig az időig csak a betétesek fele irta alá a magánegyezségi nyilatkozatot.

A törvényben biztosított jog folytán ezért az intézet kénytelen volt december 19-én kérés benyújtani a kolozsvári törvényszékhez. — Ebben régi kényszeregyezségi ajánlatának módosítását kéri.

Az új ajánlatban az intézet 5 év alatt fizetendőleg a betétek 40%-át igéri betéteseinek. A konverziós törvény miatt ugyanis a bankot 50 millió lejes veszteség érte s így ennél a százaléknál többet nem ígérhet.

Az intézet erre a kényszerű lépésre abban a reményben szánta reá magát, hogy közben a betétesek mind elfogadják a magánegyezségi ajánlatot s így,

ha a viszonyok megjavulnak, mindenki megkaphatja teljes egészében tőkét.

A mai helyzetért azok a meg nem értő betétesek felelősek, akik a magánegyezségi ajánlatot nem fogadták el.

Köszönetnyilvánítás. Igen tisztelt Uram! Nem tudom Önöknek eléggé meghálálni, hogy a *Togal* tabletták rendszeres használata által meggyőződhettem arról, hogy idült rheumából teljesen kigyógyultam. Megbecsülhetetlen előnye a *Togal*-nak más gyógyszerrel szemben az, hogy egyáltalában nem okoz gyomor-zavarokat. *Sz. J. Tg.-Mureş-Marovásárhely, 1931. dec. 4.*

Dr. Fekete Sándor és neje Dr. Szabó Erzsébet
Szanatórium
Sepsiszentgyörgy
Csiki-utca 29. sz.

Felvesz:
sebészeti-, szülészeti-,
gyógyászati- és belbetegek
I—III. oszt. 100—150—200
naponta

**Műtét esetén lényeg-
árendmények**

**Röntgen
Kvarc
Elektrotherapia**

Égyetlen darab



DISTOL
EXPRES

biztosan meggyógyítja
a mételyes juhot
Darabja 10 Lei

OVAKODJUNK UTÁNZATOKTÓL
KÉRJÜK MINDENÜTT A VALÓDI FEKETE
TOKOKAT EZÜSTÖS DISTOL FELIRÁSSAL

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRÁKBAN ÉS DROGÉDIÁKBAN
FŐLERAKAT. FREDERIC SPODHEIM & Co.

BUCUREŞTI - BD. ELISABETA 53

MULTAJTATÓ

ÚJÉVRE.

Újra itt az új év, eljött a nap megint,
Amikor a lélek a jövőbe tekint
S ott ahol összeér a vég meg a kezdet
Kétes sejtelmében vagy örül, vagy reszket.
Tépelődik mit sejt a jövőnek méhe?
Az örömnnek jön-e, vagy a bának éve?
Multak tanúságán csüggedjek-é? Nem én.
Küszöbödön új év, erőt ad a remény.

Szálljatok reményim, szép fehér galambok,
Véletek a lelkeim örömet kalandoz,
Közületek — tudom — sok lehull megölve,
Le-lecsapván rátok a csalódás ölyve,
Am, megsegít, hiszem, a mennyei jószág,
S úgy tér meg egynehány, mint drága
valóság.

Az én szívem szerény, vágya sok'se volt sok,
Szeretteim között, ott vagyok én boldog.

Éltem rögös útján virágokat természet,
Szép, szerető nőcském, meg egy bájos
gyermek.

Az arcomról borút mosolygásuk úz el
S kárpótól a gondért nyájas, enyhe tűzhely,
Olykor jó a múzsa észrevétlen, halkán,
S kiárad a lelkeim szivreható dalban.
Maradjon meg nékem ez a kedves család
És zenghessem lantom igénytelen dalát.

Ölhessem drága, aranyos kis nőmet
S büszkén lássam, fiam lelke miként nő meg,
Dolgozhassam értük, mint dolgoztam előbb,
Adjon hozzá az ég jókedvet és erőt.
És az Úr áldása legyen rajta főleg!
Ime új esztendő, ezt kérem én tőled.
És ha nékem ennyit valósággá tennél,
Istenemre mondom, boldog új év lennél.

Mares Ödön.

Itélkező hajduk.

Vége volt a Kossuth Lajos negyvennyolcas szabadságharcának, a behívott oroszok eltiporták a megfogyatkozott honvédséget.

Az 1850-ik esztendő betetőzte a magyar gyászt. Nemzetes Fodor Dániel ur, a nánási főhadnagy, jól mondotta később:

— Nem annyira tetőzés volt már ez, a diadalmas ellenségek koporsófedeleit borították, emésztő sirhantot húztak minden magyar főrekvésre, minden magyar reménységre.

A magyarnak csakugyan nem volt többé Kossuthja, katonája. Mindenfelől bitófák meredeztek. Ném a zsványoknak, nem az ellenségeknek faragták, ásták a bitót, magyar hazafiaknak készült a bitófa. A szászári tartományok ausztriai és csehországi várbörtönei is mind nehéz láncot esőrgető magyar hazafiakkal voltak tele. A fiatalságot sárgaszínóros nadrágba rázták. Messze idegenben raboskodtak a császár katonái. Vármegyén, városházán, bíróságnál, hivatalokban, kaszárnyában, rendőrségen, financián, üzleteknél idegenek és haszonért mindenre kész árulók hóhérolták a magyart. Az iskolákban idegen nyelven, németül kellett tanulni, a városházáról is kikergették a hajduktól választott belső embereket.

— Ebre pedig hájat nem bizunk... Kendtek hiszen éppenséggel a javából való kutyák... Kossuth-kutyák kendtek mindnyájan! — a császári-kerületi főnök így adta ki a jelszót! A szolgabírák, komiszárok, zsandárok, fináncok mindnyájan csak így „Kossuth-kutyázták“ a nánási, böszörményi, dorogi, hadházi, szoboszlói hajduknak az eleit. Ezentul mindenkinek idegenek cselekedték az új törvényt. A zsandár, finánc, császári bíró mellett még egész század vasasnémetet rászabadítottak a nánási hajdukra. Annyi tolvajság, rablás család soha nem történt, mint mióta ezek az idegen zsványok vigyáztak a rendre. Szégyentelen asszonyszemély is került, aki kötője madzagát összeakasztotta az idegennel. A fejnélkül maradt nánási hajduk között a pereskedések, verekedések napirenden voltak, aminek megint csak az idegen örült.

— Ez bizony így tovább már nem lehet! — a nagyerejű öreg Bikkmándi pap is-tentisztelet végeztével a templom oldalbejáró egyik esarnokában megkockáztatta a zokszót, Sóvári ur, az elesapott főnótárius keseredetten dühögte:

— Ezek bizony elzüllesztik a hajdukat! — Daróczy hadnagy, a csontos öklü volt esendbiztos tovább füzte a beszédet:

— Hiszen csak a zsidóknak is a rablók csinálják még ma is a törvényt!... Hát, csupán a hajdut vezesse orránál minden jött-

ment idegen! Holott talán a zsidónál mi hajduk sem volnánk hitványabbak? Csudálnám azért, hahogy nánási főhadnagy, sárkándi Dániel sógorunk és kománk, ne tudna orvoslást a szép hajdu népünket züllesztő idegen nyavalyákra?

— Hm! — selymes pirosarcu, fekete ember volt a főhadnagy, a templom belső ajtajához támaszkodva, halkán megszólalt. — Már gondolkoztam felőle... Ha már szent országunk törvényeit és szabadságát elvetették, az idegeneknek, ellenségeinknek a törvényeit pedig vállalni nem akarjuk, akkor bizony leghelyesebb lesz visszatérnünk az ősi hajduszokásokhoz?... Hát, én mindjárt holnap délután törvénynapot tartok kint, az öregtemető csöházánál. Csikós Csukát Balázs vén hajdu atyánkfia temetése után legyenek ott kegyelmetek mindnyájan!... Daróczy hadnagy komám nézze, hogy a temetőárkon belülre idegenek ne tévelyedjenek, a tolvaj Dübbenes-Buga Jakab, fináncnak s zsandárnak hirtviszi Zsidó-Mák Marci, a vasasnémetekkel szemérmetlenül barátkozó Cifra Kati, Selyem Sári, a városházára német írónak szegődött Ártándi Mózes diák, a vagyonért családjával folyton pereskedő Dinka-Nagy Mátyás is ott legyenek.

Csikós Csukát Balázs temetése bizony szép temetés volt. Mind megszólaltak a nánási harangok. A németek a városháza előtt bámulták a temetést.

Tán a főhadnagyokat temetik kendtek?! — még incselkedett egy tubákos finánc-káplár, egyébként békén hagyta a temetkezőket... Az ősz odakint az akácfas temetőben már esörgette, pergette az aranypiros leveleket. A gyászének hangjain reszketve hulldogáltak a hervadó levelek. Olykor károgó varjak szálíngóztak a rideg pusztá felől és a főhadnagy (a polgármestert nevezték így a hajdanta katonai szervezetben élő hajduk.) Csikós Csukát Balázs elhantoltatása után, egyik régi hajdu főkapitány koporsóformájú emlékkövére állott, népéhez beszélni kezdett:

— Véreim, csak a becsületünk maradt meg... Ezért, nehogy az idegenek örvendezhessenek, a hajdubecsületre ügyeljen minden rendes hazafi!... Hm! — a tizedesektől előretolt Dübbenes-Buga Jakabék mintha csak véletlenül tűntek volna szemébe. — Hm! Anynyi! mondok, Jakab, hogy ne lopj!... Tik is, Cifra Kati, hagyjatok fel a vasasnémetek-

kel!... Zsidó-Mák Marci fiam, jó vége annak sem lesz, ha ezentul is az idegenhez hordod a hirt... Ártándi diák, neked meg, ha kenyér kell, jöjj az egyház árkhivumába, rendezd (tisztes bérért) a régi leveleket... Te pedig, Dinka-Nagy Mátyás, bélyeges perekekkel ne pusztítsd az atyádfiait, minden kövér pernél jobb a sovány egyezség és rokonok között a jó békesség... Hm!... Aki pedig nem ért az egyenes hajduszóból, ne csodálkozzék, ha ezeknek utána magunk közül kivetjük és a hajduk ősi földjén kártékony idegennek tekintjük az ilyent... Megértettétek, fiaim, Buga Jakab!

— Hemm! Hm! — a szóbanforgó érdekeltek sunyin pislogtak, hümmögtek, mint ha csak mondták volna is: — Beszélhetsz nekünk! Hiszen, ahol nincsen pálca, nincsen hatalom sem...

...A zsandároknak, fináncoknak — mindamellet — nem sokáig hordta a hirt Zsidó-Mák Marci... Egyik hajnalban a zsandárkaszárnya kapufélfáján felakasztva találták Zsidó Marcit. (Szégyenlétében lett öngyilkos! — mondták a hajduk.) Dübbenes-Buga Jakab sem szünt meg a birkát, lovat, ökröt lopni, házat ásni, mignem egyszer csak a Lopóhalomnál akadtak rá az árrajárók. A holtteste mellé nehéz furkósbot volt lökve... Azzal verték szét a fejét. (Előbb kellett volna! — véleményezte a nánási nép.) Cifra Kati, Selyem Sári meg addig jártak a kutra a korsóval, hogy csunya setét éjszaka a faluszélen kigyulladt a házak. Véletlenül rájuk köttök az ajtót s vagy három vasasnémettel a házba-égték a vidám asszonyok. (Hát már agy magáéval sem lehet szabad az ember! — vált nyitig sopánkodtak a halálra rémült társnők.) Ártándi diák az egyháznál viszont (arkhiváriusnak) kitünően bevált. Am, Dinka-Nagy Mátyás csak akkor állott el a pereskedéstől, mikor Debrecenből jövet (hozván a „Rosszidkor-jött“ fiskálist) a nagyhidnál (tengelyakasztással) kocsistól a mély árokba fordították s a debreceni fiskális nyakát, Mátyás hajdu pedig bordáit törte Nánás népének közna megnyugvása mellett, hogy lám, az Isten még sem ver bottal...

Fodor Dániel főhadnagy és Nánás városclesapott előljárósága a bikaakolnál a rétenkénádavágáskor, a szőlők kunyhóiban, gazdaságkertetek vén csürjében egyszer-egyszer még tar-

ak törvényt napot. Utóbb azonban a régi
tes erkölcsökkel és szokásokkal annyira
dbejöttek a hajduk, hogy midőn az estha-
gszót elhuzták, csupán a zsandárnak, fi-
cnak, vasasnémetnek, császári hivatalnok-
és egyéb idegen fajzatnak nem volt taná-
s mutatkozni a város utcáin, határában...
agyerejű Bikkmándi pap, ki béres-kocsis
adásnál próbálkozás kedvéért és szoktatá-

sul rendszerint földhöz szokta vágni ujonnan
szegődtetett cselédjeit, könnyű szemmel re-
begte:

— Ó, én szerelmeseim!... A lelkünkbe
nem lát be az idegen s ha egymást, a magun-
két megbeesüljük, régi vezetőink mellett ösz-
szetartunk, a mi lelki törvényünk és akara-
tunk mindig és biztosan diadalmaskodik az
idegen zsványok felett.

— Nincs nekem semmiféle
kivánságom, fenség.

— De kérem, Gyürky, kíván-
jon valamit. Okvetlenül megte-
szem.

— Ha már mindenáron ki-
vánom kell valamit, akkor ki-
vánok Fenségednek szerencsés
utat. — Válaszolta az önérzetes
magyar.

TANÁCSADÓ

*Azon előfizetőink részére, akik
bármely ügyből kifolyólag tan-
ácsra szorulnak, ezen rovatunk-
ban készségesen megadjuk a vá-
laszt. Tekintettel arra, hogy
szakértőinknek a tanácsadásért
fizetniük kell, felkérjük olvasó-
inkat, hogy a beküldött tanács-
kérő levélhez mellékeljenek 20
lejt, (orvosi tanácsokért 30 lejt),
könnyebbség okáért bélyegben,
mert ennek költségeit mi nem
fedezhetjük. Ha a választ levél-
ben kívánják, ezenfelül még kü-
lön portódíj is beküldendő. Csakis
azon levelekre válaszolunk, ame-
lyekhez a 20 lejt is csatolva van.*

H. I. Bihardiószeg. Felhagyott
szöllője oltványait minden to-
vábbi nélkül hozhatja forga-
lomba újsághirdetés és árjegy-
zék útján, feltéve, hogy megfe-
lel azon oltványfajoknak, me-
lyek engedélyezve vannak. Er-
ről legjobban úgy szerezhet meg-
győződést, hogy egy már meg-
lévő árjegyzékből megnézi a faj-
tákat. Mindenesetre kérje a ha-
tóságtól, vegye tudomásul, hogy
szöllőjével felhagyott és oltvá-
nyait eladja. Lapok útján hırde-
tett eladások nem adóztat-
hatók meg. Egyébként a 200 lejt
beérkezett, s azt levele szerint

könyveltük els az apróhirdetést a
mult heti számunkban leközlöttük.

E. Sz. 1893. Amennyiben az Ön
szomszédai még nem használták
elődeikkel együtt 30 évig a jelen-
legi állapotban a birtokaikat,
vagyis a vitás részt, ugy a váz-
rajz szerinti állapot a döntő és
Ön határkiigazítás végett eljá-
rást indíthat a bíróságnál. Ellen-
esetben jobb kiegyezni a szom-
szédokkal, mert ők törvény sze-
rint elbirtokolták a vitás terüle-
teket.

L. J. Az egyenesadókról szóló
törvény 102. §-a értelmében az
adófelebbezések bélyegmentesek.
1932. január 1-ig az adóügyi fel-
folyamodások is bélyegmentesek
voltak. 1932. január 1. óta a bé-
lyegtörvény 10-ik szakaszának
8. §-a értelmében az adóügyi fel-
folyamodások bélyegilleték alá
esnek. Az adóügyi felfolyamodá-
sokra a törvénytől 100 lejt, a
táblánál pedig 200 lejt bélyeg
kell ragasztani.

E. J. Magyarorszávt. Ugy a fel-
mondásra, mint a leszállításra
joga van. A leszállítást a társa-
ság szívesen teljesíteni is fogja.

K. J. ref. lelk. Önöknek a mai
körülmények között feltétlenül
kényszerregeyzséget kell kérniök,
amely módot nyújt arra, hogy
mindenféle tartozásaikat 5 évi
részletben fizessék ki s ezáltal
meg van adva annak az eshető-
sége is, hogy 40%-os kiegyezést
ajánljanak fel. Más megoldás
nem mutatkozik az Önök számá-
ra s ezáltal a szövetkezetet, mint
ilyet meg lehet menteni. A kon-
verziós törvény nem nyújt mó-
dot arra, hogy a szövetkezet
adóssága konvertáltassék, tehát
egyetlen megoldás a kényszer-
egyezség. Csak ezt ajánlhatjuk,
mint kivezető utat. Válaszunkat
azért adjuk meg a lapban, mert
hasonló eset fennállhat s így ez
másokat is érdekelhet.

ÖNÖKNEK

ziért zug a táviróvezeték?

Italában azt szokták mon-
ni, hogy a táviró- és telefon-
etékek azért zugnak, mert
ratokat vagy beszélőket
vetítenek a drótok. Ez a fel-
ás nem helyes, mert a villa-
sáram, amikor a drótokban
ad, semmiféle zajt nem okoz.
lótok zugását a szél okozza.
bónak között kifeszített dró-
ugyanis a szél nyomása
elkezdteben rezegni kezde-
Ugy kell ezt elképzelni,
t valami óriási hegedűhur-
gését, ahol a hegedűvonót a
pótolja.

recht főherceg és a magyar
házigazda.

A szomorú 50-es években
recht főherceg, aki akkor
agyarország katonai kor-
l-nyzója volt, beutazta az or-
got. Egy alkalommal a gaz-
Gyürky Pálhoz szállásolták
A gazda, bár nem szívesen
lle, elvállalta a kellemetlen
zadéget. A főherceg azonban
yn jól érezte magát, nála töl-
lit vagy három napot. Mikor
ásább akart utazni, szerette
zina megköszönni a vendéglá-
t s valamivel viszonzni a
vességet, amelyet a magyar
osber még az ellenségétől sem
nkott megtagadni. Megkérdez-
gát tőle, hogy nincs-e vala-
r kivánsága.

Rendelje meg a
PÁSZTORTÚZ

szépirodalmi és művészeti képes folyóirat

ELOFIZETÉSI DIJ:

Egész évre ... 500 L. Félévre 260 L.

Negyedévre 140 L.

Kiadóhivatal: Cluj-Kolozsvár,
Strada Baron L. Pop (volt Brassai-u.) 5. szám
Kérjen mutatványszámot.

Székelyföldi naptár

A karácsonyi számunkban közöltük olvasóinkkal, hogy könyvnaptárunk megjelent s annak szétküldését megyék szerint megkezdettük. Azóta már nagyon sok rendben levő előfizetőnek küldtük el a naptárt s mivel mindennap tömegesen adjuk postára a naptárokat, az első expediciót rövidesen befejezzük. — Amint az első expediciót lezártuk, azonnal megkezdjük a másodikat. Ekkor azon előfizetőink részére küldjük el a naptárt, akik december hónap második felében fizettek, valamint azoknak, akik legkésőbb január közepéig beküldik hátrálékos tartozásukat. Igyekezék tehát minden hátrálékos tartozását e hónap közepéig rendezni, mert ezek részére feltétlenül elküldjük a naptárt. A később fizetőknek csak azon esetben küldhetünk naptárt, ha készletünk még tart. Nemcsak a naptárért, hanem lapunk fennmaradása érdekében feltétlenül szükséges a díjak beküldése, hiszen minden egyes olvasónk tisztában van azzal, hogy csak az ő segítségével, pénzével tudjuk fenntartani lapunkat.

Ezton is felkérjük azon előfizetőinket, akik lapunkat szeretik ugyan, de nehéz megélhetési helyzetük miatt le akarják rendelni, hogy bár nehezen tudják a díjat fizetni, a mostani súlyos időkben ne hagyjanak cserben bennünket, hanem tegyék lehetővé az ő hozzájárulásukkal is lapunk további megjelenését. Az előfizetési díjat mi elfogadjuk 2-3 részletben is,

tehát előfizetőink könnyebbségére szolgál, ha az évi díjat nem kell egy összegben beküldeni. Kérjük azonban azokat, akiknek módjukban áll az előfizetési díjat az egész évre beküldeni, ne aprózzák fel részletekre, mert nekünk is számadást kell csinálnunk az újévben az egész évi valószínű bevételeink alapján, hogy mit tudjunk nyújtani előfizetőinknek. Ha a díjak pontosan befolytak, szebb, tartalmasabb lapot adhatunk minden héten olvasóink kezébe.

B. A. Mátéfalva. K. G. Nagyszalonta. Sz. Á. Mezőbergenye. K. S. Marosludas. F. J. Temeskisjenő. Gy. L. Kézdialmás. B. B. Szilágyballa. K. G. Hadikfalva. M. E. Csekelaka. K. I. Kisszentpéter. Cz. A. Szaniszló. L. J. Farcád. P. B. Désakna. V. J. Selénd. G. J. Makfalva. Sz. B. Bita. B. F. Csikszenttamás. Sz. V. Facsád.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért, lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

B. S. Rigmány. Jégkárára vonatkozólag közbenjártunk a „Minerva” Biztosító intézetnél s az eredményről külön levélben fog értesítést kapni. Köszönjük a bizalmat. Szívesen tettünk eleget kérésének.

K. F. Bihar. Aki 1932-re kifizelte hátrálékát, annak megküldjük az 1933. évi könyvnaptárunkat. Mintán 1932. dec. 31-ig előfizetése rendben van, a naptárhoz rövidesen hozzájut.

Sz. L. Nagyvarjas. Sajnos földhitelintézeti részvények ügyében nem tudunk segíteni, mert bank kényszeregyességet kért, így azt sem fizetheti ki. Várnak türelemmel, mert arra néz is lesz megoldás.

Id. B. S. Mezőpanit. A Magyarok története c. könyv teljes kifogyott s helyette elküldt Vathy: Magyar szépirodalom története c. könyvet.

Apróhirdetések

Apróhirdetések tarifája: Minden szó 5, vastagabb betűvel 6 lej. Legkisebb hirdetés 60 lej. Állást keresők részére 20 szög lej. Előfizetőknek minden szó vastagabb betűvel 8 lej. Az apróhirdetési díj előre beküldendő.

Jóforgalmu kolozsmegyei molnár keresetlik. — Ajánlatok a kiadó „Szita” jeligére küldendő.

A szerkesztésért felel
GYALLAY DOMOKOS

Szülőoltvány

valamint amerikai vadvessző 1 és 2 évesek, duggyökérzet erős példányok pótlásra és telepítésre legolcsóbb árban beszerezhető

KLEIN ERNŐ

szülőoltványtelep
Diosig — Bihardioszeg
(Jud. Bihar.)

Arjegyzéket kívánatra ingyen küldök